
Fitting instructions

Make: Dodge Ram Van/Mini Van +

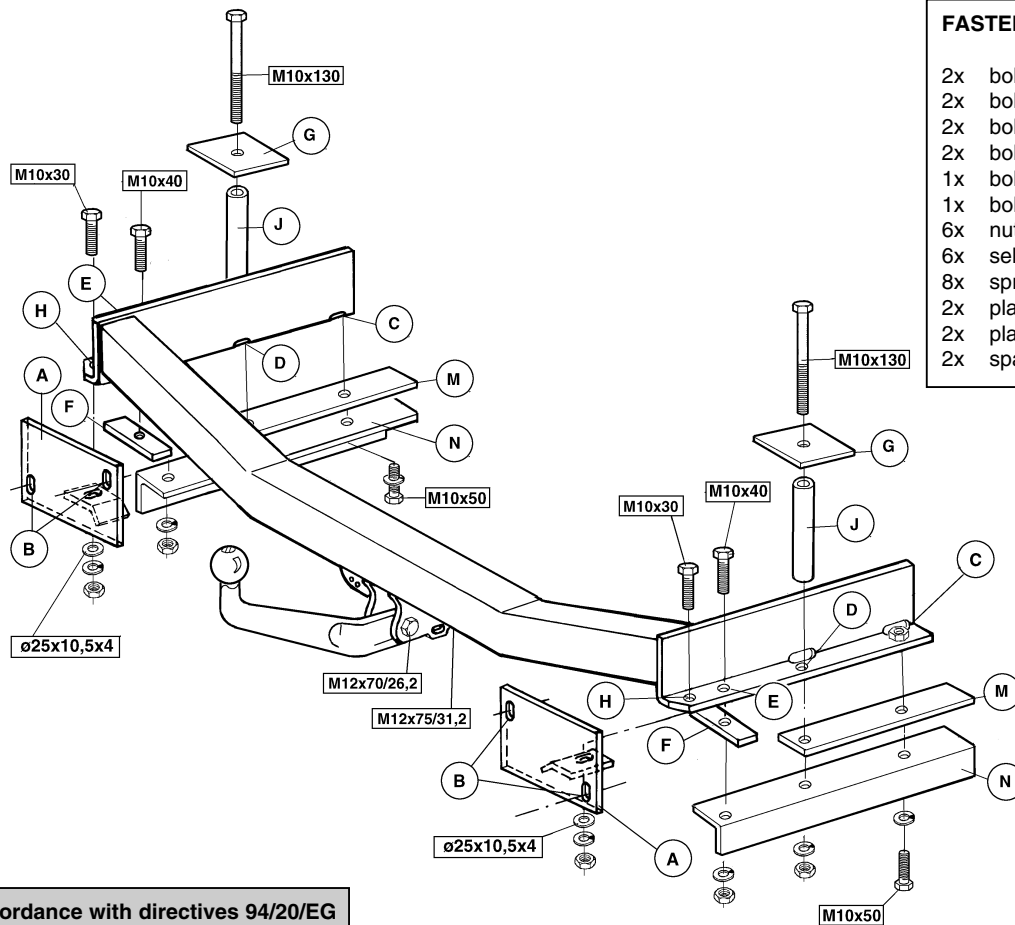
Chrysler Voyager/Grand Voyager; '96->

Type: 2434

Permanently

linked to

quality



FASTENING MEANS:

- 2x bolt M10x30
- 2x bolt M10x40
- 2x bolt M10x50
- 2x bolt M10x130
- 1x bolt M12x70/26.2
- 1x bolt M12x75/31.2
- 6x nut M10
- 6x self-locking nut M12
- 8x spring washer M10
- 2x plain washer M12
- 2x plain washer $\phi 25 \times 10,5 \times 4$
- 2x spacer $\phi 18 \times 3,5$ L=83 mm

Tested in accordance with directives 94/20/EG

© 2434/01-10-1997/1

E

Clase de acoplamiento : A 50-X
 No. de aprobación de tipo : e11 00-0084
 Valor D : 9,8 kN
 Masa máxima del remolque : 1600 kg
 Carga vertical : 80 kg

INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de proceder al montaje del gancho de remolque es preciso bajar la rueda de repuesto, deslizarla hacia delante y volver a fijarla.

Atención: En caso de montaje debajo de una versión 4-WD, la rueda de repuesto no se puede volver a colocar debajo del vehículo.

1. Desmontar el parachoques al retirar los seis tornillos junto a las ruedas posteriores y cuatro tornillos en el chasis, el anillo de enganche queda anulado. Luego sacar el parachoques de las conexiones clic en los laterales y retirar moviéndolo hacia atrás. Desmontar los soportes de parachoques del parachoques. Los soportes de parachoques retirados quedan anulados.
2. Montar los soportes de parachoques suministrados A a la altura de los orificios B en el parachoques, sin apretar del todo, por medio de las tuercas originales. Taladrar $\phi 11$ mm el lado inferior del chasis pasando por los orificios D hasta llegar al suelo. Agrandar los orificios D sólo en el suelo hasta que midan $\phi 19$ mm. Colocar el gancho de remolque en el chasis y fijarlo a la altura de los orificios C por medio de dos tornillos M10x50 inclusive contratuercas M, N y arandelas grover, sin apretar del todo. Introducir en los orificios los dos tornillos M10x130 en las contratuercas G. Encajar los tubos distanciadores J sobre las roscas. Colocar el conjunto a la altura de los orificios D en el suelo encajando los tubos distanciadores J dentro de los orificios D agrandados. Los tornillos M10x130 se empujarán a través del chasis y los orificios en las contratuercas M y N. Montar en el lado inferior dos tuercas M10 inclusive arandelas grover, sin apretar del todo.

3. Taladrar $\phi 11$ mm los orificios E a través del chasis. Colocar las tiras espaciadoras F a la altura de los puntos E, entre el gancho de remolque y el vehículo. Fijar a la altura de los puntos indicados dos tornillos M10x40 inclusive contratuercas N, arandelas grover y tuercas. Colocar el parachoques y montar a la altura de los orificios H dos tornillos M10x30. Ajustar la posición del parachoques y apretar los dos tornillos inferiores a la altura de los orificios B. Desmontar el parachoques y fijar los tornillos superiores a la altura de los orificios B. Colocar y montar el parachoques a la altura de los orificios H por medio de dos tornillos M10x30 inclusive arandelas grover, planas y tuercas, las conexiones clic y seis tornillos junto a las ruedas traseras.

4. La bola se monta en el gancho de remolque por medio de un tornillo M12x70/26.2 y un tornillo M12x75/26.2 inclusive placa enchufe, arandelas planas y tuercas de seguridad. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos de la tabla.

N.B.:

- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * No se olvide de las arandelas normales y de muelle.
- * Clase de pernos 8.8; tuercas 8, si se menciona de otro modo en la instrucción de montaje 10.9/10.
- * Para la masa admisible que pueda remolcar su coche como máximo, consulte a su distribuidor.
- * Se recomienda después de aprox. 1000 km. (de uso) que se verifique o controle la unión de pernos, según el cuadro.
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de soldadura por punto.

Momentos de presión para tornillos y tuercas (8.8):

M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (para tuerca de seguridad)

© 2434/01-10-1997/10

Koblingsklasse : A 50-X
Godkendelsenr. : e11 00-0084
D-værdi : 9,8 kN
Max. totalvægt trailer : 1600 kg
Max. vertikal last : 80 kg

MONTFRINGSVEJLEDNING:

Inden man påbegynder monteringen af anhængertrekkeket, sænkes reservehjul, hvorefter det skubbes fremad og påmonteres igen. **OBS!** Ved monteringen af 4-WD-model kan reservehjul ikke placeres under køretøjet.

1. Demonter kofangeren ved at fjerne de seks skruer ved baghjulene og de fire bolte på chassiset; sæbøjlet anvendes ikke mere. Kvik derefter kofangeren ud at ophængene i siderne og skub den bagud. Demonter kofangerstøtterne. De demonterede kofangerstøtter anvendes ikke mere.

2. Monter manuelt - ved hullerne B - de vedlagte kofangerstøtter A i kofangeren med de originale møtrikker. Bør via hullerne D på chassisets underside ϕ 1 mm igennem til bunden. Bør hullerne D op til ϕ 19 mm, dog kun i bunden. Anbring anhængertrekkeket i chassiset og monter dette manuelt ved hullerne C med to bolte M10x50 inklusiv spændplader M og N samt fjederskiver. Stik de to M10x130 bolte igennem hullerne i heden ved hullerne D i bunden, således at afstandsrørerne \downarrow skubbes ind i de opborede huller D. M10x130 bolterne trykkes igennem chassiset og hullerne i spændpladerne M og N. Monter manuelt to møtrikker M10 inklusiv fjederskiver på undersiden.

3. Bør hullerne E ϕ 1 mm gennem chassiset. Anbring udflydningslisterne F mellem anhængertrekkeket og køretøjet ved punkterne E. Monter på ovennævnte steder to bolte M10x40 inklusiv spændplader N, fjederskiver og møtrikker. Anbring kofangeren og monter to bolte M10x30 ved

hullerne H. Ræt kofangeren ind og spænd de nederste to bolte ved hullerne B. Demonter kofangeren og sæt de øverste bolte fast ved hullerne B. Anbring og monter kofangeren ved hullerne H med to bolte M10x30 inklusiv plan- og fjederskiver samt møtrikker, kilkophæng og de seks skruer ved baghjulene.

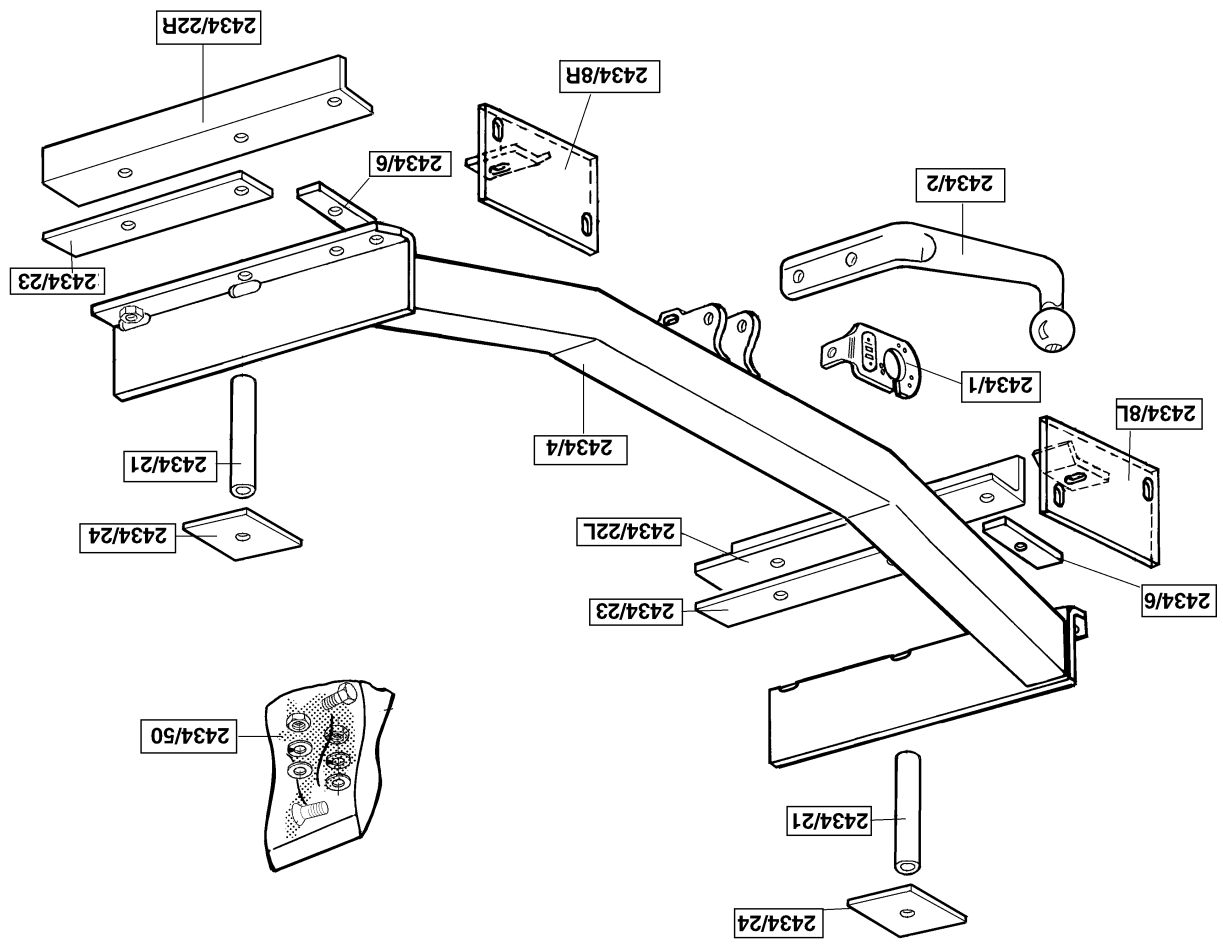
4. Kuglestanget monteres på anhængertrekkeket med én bolt M12x70/26,2 og én bolt M12x75/26,2 inklusiv kontaktplade, planskiver og selvslænde møtrik. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tabellen.

BEMÆRK:

- * Underovnsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækkeket ligger an mod bilen.
- * Efter montering af træk forsegles underovns-behandlingen omkring anlægsstederne.
- * Brink træk er fremstillet i henhold til bilfabrikanternes foreskriver.
- * Brink træk skal boltes fast, svejsning må ikke forekomme.
- * Husk fjeder- og planskiver.
- * Forhør hos din bilforhandler eller læs i din manual, hvor stor den maksimale træklast er.
- * Kuglebollen er ISO Std. 1103
- * Anbefalet : Efter ca. 1000 km, efterspænd bolte og møtrikker
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.

DENNE MONTFRINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

Spændingsmoment for bolte og møtrikker (8-8):		
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (med selvslænde møtrik)



Koppelingsklasse	: A 50-X
Nr. typegoedkeuring	: e11 00-0084
D- Waarde	: 9,8 kN
Max. massa aanhangwagen	: 1600 kg
Max. vertikale last	: 80 kg

MONTAGEHANDLEIDING:

Voor men met de montage van de trekhaak aanvangt dient men het reservewiel te laten zakken, naar voren te schuiven en weer vast te zetten. **Attentie:** Bij montage onder een 4-WD versie kan het reservewiel niet onder het voertuig worden terug geplaatst.

1. Demonteer de bumper d.m.v. het verwijderen van de zes schroeven bij de achterwielen en vier bouten op het chassis, het sleepoog verval. Daarna de bumper uit de klikverbindingen aan de zijkanten te halen en naar achterwaarts verwijderen. Demonteer de bumpersteunen van de bumper. De verwijderde bumpersteunen komen te vervallen.
2. Monteer de bijgeleverde bumpersteunen A t.p.v. de gaten B losvast in de bumper d.m.v. de originele moeren. Boor via de gaten D "onderzijde chassis" $\varnothing 11$ mm door tot in de bodemvloer. Vergroot de gaten D "alleen in de bodemvloer" tot $\varnothing 19$ mm. Plaats de trekhaak in het chassis en bevestig deze t.p.v. de gaten C d.m.v. twee bouten M10x50 inclusief contra's M, N en veerringen handvast. Steek de twee M10x130 bouten door de gaten in contra's G. Schuif de afstandsbussen J over de draaideinden. Plaats het geheel t.p.v. de gaten D op de bodemvloer waarbij afstandsbussen J in de vergrote gaten D worden geschoven. De M10x130 bouten dienen door het chassis en de gaten in contra's M en N te worden gedrukt. Breng aan de onderzijde twee moeren M10 inclusief veerringen "handvast" aan.
3. Boor de gaten E $\varnothing 11$ mm door het chassis. Plaats de vulstrippen F "t.p.v. de punten E" tussen trekhaak en voertuig. Bevestig t.p.v. voornoemde punten twee bouten M10x40 inclusief contra's N veerringen en moeren.

Kopplingsklass	: A 50-X
Typgodkännande nr.	: e11 00-0084
D- värde	: 9,8 kN
Maximassa släpvagn	: 1600 kg
Max. vertikale belastning	: 80 kg

MONTERINGSANVISNING:

Sänk reservhjulet, skjut det framåt och återmontera det innan dragkrokens montering påbörjas. **OBS:** Vid montering under en 4-WD version kan reservhjulet inte återplaceras under fordonet.

1. Demontera stötfångaren genom att lossa de sex skruvarna vid bakhjulen och fyra skruvar på chassit. Dragöglan används ej. Lossa sedan stötfångaren ur dess snäppförband på sidorna och avlägsna den baklänges. Lossa stötfångarstöden från stötfångaren. De demonterade stöden används ej.
2. Montera de medlevererade stötfångarstöden A i stötfångaren vid hålen B med hjälp av de originella muttrar. Dra inte åt dessa alltför hårt. Via hålen D "på chassits undersida" borras $\varnothing 11$ mm in i golvplattan. Förstora hålen D "endast i golvplattan" till $\varnothing 19$ mm. Placera dragkroken i chassit och fäst den vid hålen C med två skruvar M10x50 inklusive motbrickor M, N och fjäderbrickor. Dra åt skruvarna för hand. Skjut de två skruvarna M10x130 genom hålen i motbrickorna G. Skjut distanshylsorna J över gängändarna. Placera det hela på golvplattan vid hålen D, varvid distanshylsorna J skjuts in i de förstörade hålen D. Skruvarna M10x130 trycks genom chassit och hålen i motbrickorna M och N. På undersidan monteras två muttrar M10 inklusive fjäderbrickor. Dra åt muttrarna för hand.
3. Borra hålen E $\varnothing 11$ mm genom chassit. På punkterna E placeras fylinadslister F mellan dragkroken och fordonet. Fäst på ovan nämnda punkter två skruvar M10x40 inklusive motbrickor N, fjäderbrickor och muttrar. Placera stötfångaren och montera två skruvar M10x30 i hålen

Plaats de bumper en monteer t.p.v. de gaten H twee bouten M10x30. Richt de bumper uit en draai de onderste twee bouten t.p.v. de gaten B vast. Demonteer de bumper en zet de bovenste bouten t.p.v. de gaten B vast. Plaats en monteer de bumper t.p.v. de gaten H d.m.v. twee bouten M10x30 inclusief veer-, sluitringen en moeren, de klikverbindingen en zes schroeven bij de achterwielen.

4. De kogelstang wordt d.m.v. één bout M12x70/26.2 en één bout M12x75/26.2 inclusief stekkerplaat, sluitringen en zelfborgende moeren aan de trekhaak gemonteerd. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig de tabel vast.

BELANGRIJK:

- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Vergeet de veer- en sluitringen niet.
- * Kwaliteit bouten 8.8 ; moeren 8, of indien anders vermeld in montagehandleiding 10.9 / 10.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Het is aan te bevelen om na ca. 1000 km (gebruik) de boutverbindingen volgens tabel na te trekken of te controleren.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.
- * Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntlasmoeren.

Aanhaalmomenten voor bouten en moeren (8.8):

M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (met zelfborgende moer)

© 2434/01-10-1997/3

H. Rikta stötfångaren och dra åt de nedersta två skruvarna i hålen B. Demontera stötfångaren och sätt fast de översta skruvarna i hålen B. Placera stötfångaren och montera den vid hålen H med två skruvar M10x30 inklusive fjäderbrickor, planbrickor och muttrar, snäppförbanden och sex skruvar vid bakhjulen.

4. Kulan monteras vid dragkroken med en skruv M12x70/26.2 och en skruv M12x75/26.2 inklusive kontakthållare, planbrickor och självlåsande muttrar. Momentdrag samtliga skruvar och muttrar enligt tabellen.

OBS:

- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Glöm inte fjäder- och planbrickor.
- * Kvalitet skruvar 8.8; muttrar 8, eller om något annat anges i monteringsanvisningen 10.9/10.
- * För den maximalt tillåtna släpavagnsvikten som din bil får dra skall du kontakta din bilhandlare.
- * Vi rekommenderar att se efter eller kontrollera skruvförbanden enligt tabellen efter (ett bruk av) ca 1000 km.
- * Vid borring skall man se till att broms- och bränsleledningarna inte skadas.
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.

Åtdragningsmoment för skruvar och muttrar (8.8):

M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (med självsäkrande mutter)

© 2434/01-10-1997/8

Torque settings for nuts and bolts (8.8):		
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (with self-locking nut)

- * Remove the insulating material from the contact area of the fitting points. All bolts are quality 8.8 - nuts 8. or when mentioned in fitting instructions 10.9 / 10.
- * Don't forget the spring- and plain washers.
- * Please consult your car dealer, or owners manual for the max. permissible towing mass.
- * It is recommendable to retighten all fixing bolts and nuts after the towbar has been in use for some 1000 km/600 miles.
- * Do not drill through brake-or fuel-lines.
- * Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

NOTE:

- 4. The ball hitch is fitted to the tow bar with one M12 x 70/26.2 bolt and one M12 x 75/26.2, together with socket plate, flat washers and self-locking nuts. Tighten all nuts and bolts to the torques as shown in the Table.
- two top bolts in holes B. Position and fit the bumper at holes H with two M10 x 30 bolts, spring washers, flat washers and nuts, click connectors and six screws by the rear wheel.

Moment de serrage des boulons et écrous (8.8):		
M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (avec écrou à autoverrouillage)

- * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
- * Ne pas oublier les rondelles Grower et les rondelles de blocage.
- * Qualité de boulons 8.8; écrous 8, ou si indiqué autrement dans les instructions de montage 10.9/10.
- * Pour le poids de traction maximum autorisé de votre voiture, consulter votre concessionnaire.
- * Un contrôle de la bouloinnere doit être effectué après les 1000 premiers kilomètres de remorquage.
- * Veiller en pergant à ne pas endommager les conduites de frein et de carburant.
- * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.

REMARQUE:

- 4. La barre à rotule est montée sur l'attache-remorque à l'aide d'un boulon M12x70/26.2 et d'un boulon M12x75/26.2, y compris la patse électrique, les rondelles de blocage et les écrous autofreinés. Serrer tous les boulons et écrous conformément au tableau.
- Avant de procéder au montage de l'attache-remorque, faire descendre la roue de secours, la glisser en avant puis la fixer de nouveau. Attention : En cas de montage sur un modèle 4-WD (à 4 roues motrices), la roue de secours ne pourra pas être remise en place sous le véhicule.

FITTING INSTRUCTIONS:

Couplings class	: A 50-X
Approval number	: e11 00-0084
D-Value	: 9,8 kN
Max. trailers dimensions	: 1600 kg
Max. vertical load	: 80 kg



- 1. Démonter le pare-chocs en déposant les six vis des roues arrière et les quatre boulons du châssis ; l'anneau de remorquage est supprimé. Sortir ensuite le pare-chocs à cliquet sur les côtés et le retirer en arrière. Démonter les supports du pare-chocs. Les supports du pare-chocs déposés ne seront pas remis en place.
- 2. Monter sur le pare-chocs, à l'aide des écrous d'origine, à l'emplacement des trous B, les supports du pare-chocs A fournis, sans serrer. Percer par les trous D (sous le châssis) 11 mm jusqu'au plancher du fond. Aléser les trous D jusqu'à 19 mm (dans le plancher du fond seulement). Positionner l'attache-remorque dans le châssis et la fixer à l'emplacement des trous C à l'aide de deux boulons M10x50, y compris les contre-pièces M, N et les rondelles grower (sans serrer). Enfoncer les deux boulons M10x130 par les trous dans les contre-pièces G. Faire glisser les entretoises J par-dessus les embouts filetés. Positionner l'ensemble à l'emplacement des trous D sur le plancher du fond en glissant les entretoises J dans les trous D venant d'être alésés. Les boulons M10x130 doivent être enfoncés à travers le châssis et les trous dans les contre-pièces M et N. Monter dessous deux écrous M10 (avec les rondelles grower), sans serrer.
- 3. Percer les trous E 11mm à travers le châssis. Positionner les bandes

INSTRUCTIONS DE MONTAGE :

Catégorie de couple	: A 50-X
No. d'homologation	: e11 00-0084
Valeur D	: 9,8 kN
Masse max. de la remorque	: 1600 kg
Charge verticale max.	: 80 kg



- 1. Remove the bumper by unscrewing the six screws by the rear wheels and four bolts on the chassis, the towing eye will not be refitted. Then pull the bumper out of its click fastenings at the sides and remove backwards. Remove the bumper supports from the bumper. These bumper supports will not be replaced.
- 2. Fit the bumper supports A loosely in holes B using the original nuts. Via 11 mm. holes D on the underside of the chassis through into the floor. Increase the diameter of holes D, in the floor only, to 19 mm. Place the tow bar in the chassis and fix at holes C using two M10 x 50 bolts together with back plates M and N and spring washers. Tighten up fitting-spacers J over the threaded ends. Position the whole over the M10 x 130 bolts through the holes in backplate G. Slide spacers J over the threaded ends. Position the whole over the M10 x 130 bolts should be pushed through the chassis and holes in back plates M and N. On the underside, fit two M10 nuts with spring washers. Tighten up finger-tight.
- 3. Drill holes at E 11 mm. through the chassis. Place filler strips F at "points E" between tow bar and vehicle. At points E, fit two M10 x 40 bolts with back plates N, spring washers and nuts. Position the bumper and fit two M10 x 30 bolts at points H. Straighten the bumper and tighten up the lower two bolts at B. Disassemble the bumper and tighten the

Before starting to fit the tow bar, lower the spare wheel, slide it forward and fasten it again. Note: When fitting to the 4-wheel-drive version, the spare wheel cannot be replaced under the vehicle.



Kupplungsklasse : A 50-X
Genehmigungsnr. : e11 00-0084
D-Wert : 9,8 kN
Max. Masse Anhänger : 1600 kg
Stützlast : 80 kg

MONTAGEANLEITUNG:

Vor dem Montieren der Kupplungskugel mit Halterung muß das Ersatzrad heruntergelassen, nach vorn geschoben und wieder befestigt werden. **Achtung:** Bei der Montage an einer 4-WD-Version (Vierrad-antrieb) kann das Ersatzrad nicht wieder unter dem Fahrzeug angebracht werden.

1. Die Stobstange durch Entfernen der 6 Schrauben an den Rückrädern sowie der 4 Schrauben am Fahrgestell abmontieren. Die Abschleppöse wird nicht mehr benötigt. Anschließend die Stobstange aus den Schnappverbindungen an den Seiten lösen und nach hinten herausnehmen. Alle Stobstangenhalterungen von der Stobstange entfernen. Die entfernten Halterungen werden nicht mehr benötigt.
2. Die mitgelieferten Stobstangenhalterungen A bei den Löchern B mit Hilfe der Originalmuttern halbfest an der Stobstange anbringen. Die Löcher D an der "Unterseite des Fahrgestells" mit einem Durchmesser von 11 mm bis auf den Fubboden durchbohren. Die Löcher D "nur im Fubboden" bis auf \varnothing 19 mm erweitern. Die Kupplungskugel mit Halterung im Fahrgestell anlegen und bei den Punkten C mit zwei M10x50-Schrauben einschließlich Gegenplatten M, N und Federringen halbfest anbringen. Die beiden M10x130-Schrauben durch die Löcher in den Gegenplatten G stecken. Die Distanzhülsen J über die Gewinde schieben. Das Ganze bei den Löchern D auf dem Fubboden anlegen, wobei die Distanzhülsen J in die erweiterten Löcher D geschoben werden. Die M10x130-Schrauben müssen durch das Fahrgestell und die Löcher in den Gegenplatten M und N gedrückt werden. An der Unterseite zwei M10-Muttern einschließlich Federringen "halbfest"

anbringen.

3. Die Löcher E (\varnothing 11 mm) durch das Fahrgestell bohren. Die Füllstreifen F "bei den Punkten E" zwischen Kupplungskugel mit Halterung und Fahrzeug einfügen. Bei den genannten Punkten zwei M10x40-Schrauben einschließlich Gegenplatten N, Federringen und Muttern befestigen. Die Stobstange anlegen und bei den Punkten H zwei M10x30-Schrauben montieren. Die Stobstange ausrichten und die beiden untersten Schrauben bei den Löchern B festdrehen. Die Stobstange wieder abnehmen und die obersten Schrauben bei den Löchern B befestigen. Die Stobstange erneut anlegen und bei den Löchern H mit zwei M10x30-Schrauben einschließlich Federringen, Unterlegscheiben und Mutter sowie den Schnappverbindungen und sechs Schrauben an den Rückrädern montieren.
4. Die Kugelstange wird mit einer M12x70/26.2-Schraube und einer M12x75x26.2-Schraube einschließlich Steckerplatte, Unterlegscheiben und selbstsichernder Muttern an die Kupplungskugel mit Halterung montiert. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Tabelle festdrehen.

Anzugsdrehmomente für Verschraubungen (8.8):

M10	46 Nm	
M12	79 Nm	71 Nm (mit selbstsichernder Mutter)

© 2434/01-10-1997/5

- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Nur mitgelieferte Schrauben, Federringe und Muttern der vorgeschriebenen Güteklassen verwenden.
- * Alle Befestigungsschrauben nach ca. 1000 km Anhängerbetrieb nachziehen.
- * Die Kupplungskugel ist sauber zu halten und zu fetten.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Die für das Fahrzeug zugelassene Anhängelast ist den Fahrzeug Unterlagen zu entnehmen. Bei Änderungen des Fahrzeuggewichtes muß die höchstzulässige Anhängelast gegebenenfalls aus dem D-Wert nachgerechnet werden.
Auskunft hierüber kann Ihr Fachhändler oder der TÜV geben.
- * Elektrische Anlage gemäß StVZO anbringen.
- * Der nachträgliche Einbau der Kupplungskugel mit Halterung nach dieser Anbauanleitung muß nach den Deutschen Vorschriften (§19 StVZO) durch einen befugten Sachverständigen oder Prüfer unter Vorlage des KfZ-Briefes überprüft werden. Danach kann von der Zulassungsstelle, der Einbau in den KfZ-Schein eingetragen werden.
- * Klebeschild mit Stützlastangabe am KfZ an gut sichtbarer Stelle in der Nähe der Kupplungskugel anbringen (Innenseite Kofferraum ist auch zulässig).

© 2434/01-10-1997/6